

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 55 (1968)
Heft: 8: Industrialisiertes Bauen

Rubrik

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

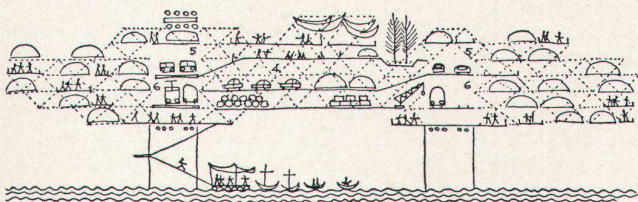
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

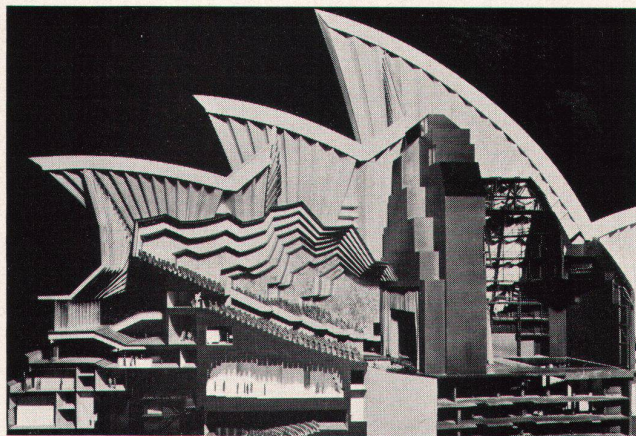
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



1



2



3

1 Raumstadt von Yona Friedman

2 Einblick in das Modell der Oper von Sydney. Architekt: Jørn Utzon

3 Der Komponist und Architekt Yannis Xenakis

Photos: 2 Australian News; 3 Erwin Mühlestein, Zürich

In seinem Vortrag ging Jørn Utzon leider nicht auf diese an sich interessanten Punkte ein. Er sprach über die von ihm angestrebten Ziele, über deren Realisierung und die damit verbundenen Schwierigkeiten. Er ist ihnen nicht ausgewichen; er hat versucht, sie zu sehen. Sie sehen heißt, sie begreifen und dem Greifbaren Gestalt geben – also «Gestaltung». Ge-

staltung aber ist ein viel mißbrauchtes Wort (auch eine in der Schweiz beliebte und geförderte Architektur versucht davon zu leben!). Wie und was hat er gestaltet? Was entstand? Es sind Fragen, die zu viele andere nach sich ziehen – sie zu beantworten ist hier nicht der Platz. Utzon erwähnte vor allem die technischen Schwierigkeiten der Konstruktion. Die aus einem Kreissegment gewonnenen Schalenelemente wurden vorfabriziert und mit Hilfe eines einzigen Gerüstarmes montiert. Komplizierte Laboruntersuchungen hatten die akustischen Probleme zu lösen. Die Resultate lieferten die wichtigsten Komponenten zur Schaffung der Innenräume. Wie weit diese noch zur äußern Form des Baues eine Beziehung haben oder haben müßten, darüber wurden schon viele kritische Stimmen laut. Klug kaufmännisch rechnend haben die Bauherrn nachträglich die Sitzzahl verdoppelt und den Innenausbau entsprechend verändert – und dies «verbessert» und jenes «verbessert»! So sind einige Einsparungen möglich gewesen, aber Utzons Gesamtkonzeption wird wohl bei Vollendung des Baus nicht mehr erkennbar sein.

Im zweiten Vortrag sprach

Yannis Xenakis

über «Formalisation de la Composition musicale. Musique et Architecture».

Die mathematische und geometrische Darstellung der Musik läßt diese zum Werkzeug werden zur Schaffung von Formen. Die Lösung der Form in eine Formel läßt sie zum Klang werden. Yannis Xenakis' Vortrag zeigte aber deutlich, daß es nicht genügt, die Gitarre aufs Reißbrett zu spannen und gezupfte Akkorde aufzuzeichnen. Sein Musikschaffen basiert auf Erfahrungen, Kenntnissen und Spielereien. Er baut seine Musik wie er seine Formen musiziert. Sie entsteht aus der Fülle von Realitäten und Eindrücken. Mit Hilfe der Wahrscheinlichkeitsberechnung trifft er eine Auslese und versucht, seine Wahl zu legitimieren. Die Auslese gliedert er nach einer Ordnungsstruktur, durch die die Höhe und Stärke der Töne bestimmt, und nach einer Gruppenstruktur, durch die die Intervalle festgelegt werden. Die erhaltenen Werte sind zahlenmäßig erfaßbar und werden in einem Koordinations-system sichtbar. Zur Interpretation durch ein Orchester wird die geometrische Darstellung in ein herkömmliches Notensystem transponiert. Die vorgeführten Tonaufnahmen bewiesen, daß er dadurch neue, uns sehr nahestehende Klanggebilde gefunden hat.

Ohne allzusehr auf gemeinsame Faktoren hinzuweisen, erläuterte der Komponist den in Zusammenarbeit mit Le Corbusier entwickelten Philips-Pavillon der Weltausstellung in Brüssel und die

Fensterfront der Mensa des Klosters «La Tourette». Die selben Gesetzmäßigkeiten werden dort sichtbar.

Ob die Suche nach gemeinsamen Faktoren und das darauf konzentrierte Schaffen von Architektur und Musik Wege ebnet oder Wege verbaut – dies bleibt zu untersuchen.

In einem dritten Vortrag sprach Yona Friedman

über den räumlichen Städtebau.

Wohl vom Bestreben ausgehend, seine Zuhörer geistig nicht zu sehr zu beanspruchen, beschränkte er sich auf eine recht summarische Darlegung seiner Gedanken über einen räumlichen Städtebau.

Die Furcht vor einer Uniformierung durch Industrialisierung widerlegte er mit dem Beispiel der industriellen Produktion der Kleidung, die einem jeden die Möglichkeit zur freien Wahl offen läßt. Übergehend zur Strukturierung unserer zukünftigen Städte trennte er das wissenschaftliche Denken vom subjektiven Denken. Dieses erlaubt dem einzelnen die Gestaltung seiner engen Umwelt nach ganz persönlichen Gesichtspunkten, jenes stellt objektive Regeln für eine optimale Organisation des Zusammenlebens auf. Die Lösung sieht er in einer genauen Analyse der Infrastruktur und deren Übertragung in ein räumliches Fachwerk, das eine Entwicklung in jeder Richtung gestattet. Immerhin betonte er die Unwichtigkeit der Form und der Formähnlichkeit und legte das Schwergewicht auf die genaue Durchdenkung der Struktur, welche kritische Punkte auszuschließen und das reibungslose Einpassen individueller Wünsche zu ermöglichen hat.

Fragen wurden nach dem Vortrag keine gestellt – aber sie stellen sich – Ihnen.

Nach den bisherigen drei Vorträgen wäre es interessant, auf das Thema des Vortragszyklus zurückzugreifen: «Auf der Suche nach einer besseren Umwelt.» Bisher wurden Lösungsversuche gezeigt. Interessant wäre aber ein Vortrag über die Problemstellung. In welcher Umwelt leben wir – heute – morgen? Wenn sie uns nicht gut erscheint, weshalb? Was kann heute getan werden für morgen – für übermorgen? Dazu sind andere Stimmen notwendig, von Soziologen, Volkswirtschaftlern, Forschern und – Politikern.

Ki